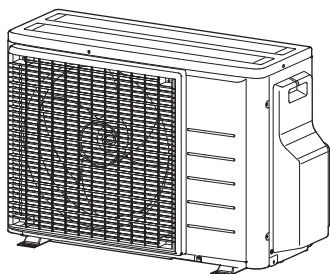


DAIKIN



PAIGALDUS- JUHEND

R32 Split Series



Mudelid

2MXM40M4V1B

2MXM50M3V1B9

2AMXM40M4V1B

2AMXM50M4V1B

2AMXF40A2V1B

2AMXF50A2V1B

CE - DECLARATION-DE-CONFORMITE
CE - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
CE - DICHIARAZIONE-DI-CONFORMITA
CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ
CE - CONFORMITEITSVERKLARING

Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

01 a declares under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declaration relates:
02 d erklärt auf seine alleinige Verantwortung daß die Modelle der Klimaanlage für die diese Erklärung bestimmt ist:
03 f déclare sous sa seule responsabilité que les appareils d'air conditionné visés par la présente déclaration:
04 I verklaar hierbij op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de airconditioning units waarop deze verklaring betrekking heeft:
05 e declara bajo su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la declaración:
06 i dichiara sotto sua responsabilità che i condizionatori modello a cui è riferita questa dichiarazione:
07 g δηλώνει με αποκλειστική της ευθύνη ότι τα προϊόντα των κλιματιστικών συσκευών στα οποία αναφέρεται η παρούσα δήλωση:
08 p declara sob sua exclusiva responsabilidade que os modelos de ar condicionado a que esta declaração se refere:

2AMXF40A2V1B,

01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:
02 der gemäß folgenden Norm(en) oder einem anderen Normdokument oder -dokumenten entsprechtentsprechen, unter der Voraussetzung, daß sie gemäß unseren Anweisungen eingesetzt werden:
03 sont conformes à laux normes(s) ou autre(s) document(s) normatif(s), pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions:
04 conform de volgende norm(en) of één of meer andere bindende documenten zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:
05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documente(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones:
06 sono conformi all(i) seguente(i) standard(s) o altro(i) document(o) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:
07 эти устройства по то(и) (модель(и)) (применяю(т) ή άλλο(ν) έγγραφο(α) κανονισμών, υπό την προϋπόθεση ότι χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις οδηγίες, πας:
08 de acordo com o previsto em:
09 в соответствии с положениями:
10 under iagttagelse af bestemmelserne i:
11 enligt villkoren i:
12 gilt i henhold til bestemmelserne i:
13 noudatteen määräyksiä:
14 za dodženi istovnomi predpisu:
15 prema odredbama:
16 kovelé ai:
17 zgodnie z postanowieniami Dyrektyw:
18 in urma prevederilor:

01 Note * as set out in <A> and judged positively by
02 Hinweis * wie in <A> aufgeführt und von positiv beurteilt gemäß Zertifikat <C>
03 Remarque * tel que défini dans <A> et évalué positivement par conformément au Certificat <C>
04 Bemerk * zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door overeenkomstig Certificat <C>
05 Nota * como se establece en <A> y es valorado positivamente por de acuerdo con el Certificado <C>
06 Nota * delinatio nel <A> se giudicata positivamente da secondo il Certificato <C>
07 Изъяснени * отнакъ издъжнато по то <A> еи положително от съгласно то <C> издъжнато по то положително <C>
08 Nota * tal como estabelecido em <A> e com o parecer positivo de de acordo com o Certificado <C>
09 Приемачене * как изаказано <A> и с сотвереним в соотвереним <C> положително <C>
10 Bemerk * como se establece en <A> y es valorado positivamente por de acuerdo con el Certificado <C>

01 ** DfCz*** is authorised to compile the Technical Constnuction File.
02 ** DfCz*** hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsakte zusammenzustellen.
03 ** DfCz*** est autorisé à compiler le Dossier de Construction Technique.
04 DfCz*** is bevoegd om het Technisch Constructiedossier samen te stellen.
05 DfCz*** está autorizado a compilar el Archivo de Construcción Técnica.
06 DfCz*** è autorizzata a redigere il File Tecnico di Costruzione.

***DfCz = Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

CE - DECLARAÇÃO-DE-CONFORMIDADE
CE - ЗАРВІННІЕ-О-СООТВѢТСТВІИ
CE - OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING
CE - FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

09 i заверен, исключительно под свою ответственность, что модели кондиционеров воздуха, к которым относится настоящая заявка:
10 a erklærer under enansvar, at klimaanlægsmødelerne, som denne deklaration vedrører:
11 s deklarerer i egenkap, at luftkonditioneringsmodellerens som berörs av denna deklaration innehar att:
12 n erklærer et fuldstændigt ansvar for at de luftkonditioneringsmodeller som berøres af denne deklaration, inneharer at:
13 ilmoittaa yksilomaan omalla vastuullaan, että lämmäinimokiteetien tarkoitamat ilmastointilaitteiden mallit:
14 a proflejšje ve své přité odpovědnosti, že modely klimatizace, k nimž se tato prohlášení vztahuje:
15 v izjavljaje pod isključivo vsajotno odgovornostjo da su modeli klima uređaja na koje se ova izjava odnosi:
16 ti teljes felelőssége tudatában kijelenti, hogy a klímaberendezés modellek, melyekre ez nyilatkozat vonatkozik:

08 estão em conformidade com a(s) seguinte(s) norma(s) ou outro(s) documento(s) normativo(s), desde que estes sejam utilizados de acordo com as nossas instruções:
09 соответствуют следующим стандартам или другим нормативным документам, при условии их использования согласно нашим инструкциям:
10 overholder følgende standard(er) eller andeklarde retningsgivernde dokument(er), boudset at disse anvendes i henhold til vore instrukser:
11 respektive utstuning är utförd i överensstämmelse med och följer följande standard(er) eller andra normgivande dokument, under förutsättning att användning sker i överensstämmelse med våra instruktioner:
12 respektive uslyer i overensstemmelse med følgende standard(er) eller andre normgivende dokument(er), under forudsætning at disse bruges i henhold til våre instruksjoner:
13 estaavat seuraavien standardien ja muiden ohjeistettien dokumenttien vaatimuksia edellytäten, että niitä käytetään ohjeidemme mukaisesti:
14 za predpklad, že sou využívat v souladu s našimi pokyny, odpovídající následujícím normám nebo normativním dokumentům:
15 u skladu sa sledjećim standardom(na) ili drugim normativnim dokumentom(na), uz ujet da se oni koriste u skladu s našim uputama:

Low Voltage 2014/35/EU
Machinery 2006/42/EC **
Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU *

11 Information * enligt <A> och godkänns av enligt Certifikat <C>
12 Merk * som det fremkommer i <A> og gennem positiv bedømmelse av ifølge Serifikat <C>
13 Huom * pitka on esitetty asiakirjassa <A> ja jalka on hyväksynyt Serifikatoin <C> mukaisesti.
14 Poznámka * jak bylo uvedeno v <A> a pozitivně zjiřeno v souladu s ověřením <C>
15 Napomena * kako je izloženo u <A> pozitivno ocijenjeno od strane prema Certifikatu <C>
16 Megjegyzás * alj <A> alapján, alj igazolta a megjelölt, alj <C> tanúsítvány szerint.
17 Uwaga * zgodnie z dokumentacją <A> pozytywną opinię pają Swiadectwem <C>
18 Nota * asa cum este stabilit în <A> și apreciat pozitiv de în conformitate cu Certificatul <C>
19 Opomba * kol je doobreno v <A> n odobreno s strani v skladu s ověřením <C>
20 Märkus * nagu on näidatud dokumentis <A> ja heakis kiidatud järgi vastavalt sertifikaadile <C>

13 ** DfCz*** on valitudtehtu laadimaann Teknisen Asiakirjan.
14 ** Společnost DfCz*** má oprávnění ke kompilaci souboru technické konstrukce.
15 ** DfCz*** je ověřen za zřadu Dátotele o technické konstrukci.
16 ** A DfCz*** loqosult e mizskazi konstrukciis dokumentaciis oszeallatására.
17 ** DfCz*** ma upovaznenie do zbierania opracowywania dokumentacji konstrukcyjnej.
18 ** DfCz*** este autorizat sa compileze Desaturul tehnic de constructie.

CE - IZJAVA-O-USKLADNOSTI
CE - MEGFELELŐSÉG-NYILATKOZAT
CE - DEKLARACJA-ZGODNOŚCI
CE - DECLARATIE-DE-CONFORMITATE

17 m deklaruje na własną, wyłączną odpowiedzialność, że modele klimatyzatorów, których dotyczy niniejsza deklaracja:
18 r déclare, je propre responsabilité de appareil de air conditionnal la care se referă această declarație:
19 o z svojo odgovornostjo izjavlja, da so modeli klimatskih naprav, na katere se izjava nanaša:
20 x kimilaba oma täieliku vastutuse, et klassidevota deklaratsioon alla kuuluvad klimateadmele mudelid:
21 b deklaruja na svoj odgovorosti, že modelnye klimatizatsionnye napravazhi, za kotore se otnositsi tazi deklaratsiya:
22 i viskisa savo atsakomybe sleidba, kad got kondicionavimo prietaisų modeliai, kuriems yra taikoma ši deklaracija:
23 v ar plinu atbildnu apliejne, ka takak uzskaitilo modelu gaisa kondicionelaj, uz kuriem atleasas ši deklaracija:
24 k vyklajate na vlastnu zodpovednost, že tieto klimatizacie modely, na ktoré sa vzťahuje toto vyhlásenie:
25 w lamamen kendi sorumluluğunda olnak üzere bu bildirimin ilgili oludu klima modellerinin aşağıdaki gibi olduğunu beyan eder:

16 megjelönek az alábbi szabvány(ok)nak vagy egyéb irányadó dokumentum(ok)nak, ha azokat előírtak szerint használják:
17 spełnia wymogi następujących norm i innych dokumentów normalizacyjnych, pod warunkiem że używane są zgodnie z naszymi instrukcjami:
18 sunt în conformitate cu următorul (urmatorele) standard(e) sau alte documente(normative), cu condiția ca acestea să fie utilizate în conformitate cu instrucțiunile noastre:
19 on vastastus järgmistele standardilega või teiste normatiivsete dokumentidega, kui need kasutatakse vastavalt juhenditele:
20 cu în vastastus järgmistele standardiem in drugim normativ, pod pogodem, da se uporabljajo v skladu z našimi navodili:
21 соотверстает на средние стандарт или други нормативни документи, при условие, че се използват съгласно нашите инструкции:
22 allinika žemiau nurodytus standartus ir (arba) kitus norminius dokumentus su sąlyga, kad yra naudojami pagal mūsų nurodymus:
23 tad, je leidi atbilstošai razdajia norijumien, atbait sekiošiem standartien un citien normatīvien dokumentiem:
24 su i zhdie s nasledovnou(y) normou(ami) alebo inými(n) normatívnymi dokumentom(ami), za predpokladu, že sa používajú v súlade s našimi návodmi:
25 irūtin, laikmatirama gres kulinarnias kosulujie asgādaki standartam ve nom beiften beģelēteje uymlidur:

10 Direktive, as amended.
11 Direktiv, med senere ændringer.
12 Direktiv, med foretagne ændringer.
13 Direktivej, med foretagne ændringer.
14 v planem zření.
15 Snijemice, kako je izmijenjeno.
16 irányelvek és módosítások rendelkezéseit.
17 z późniejszych poprawkami.
18 Direktivelor, cu amendamentele respective.
19 Direktive, med senere ændringer.
20 Direktivd kos muidatistega.
21 Direktiviek, c reskive kimenjena.
22 Direktivose su papilyimais.
23 Direktivās un to papildinājumos.
24 Smeņices, v planom zrenī.
25 Deģisimšimš haterijie Yonetmeliker.

karto e kaliojeno s <A> u osereno norokvirteno ot sataraso Сертификата <C>	
21 Zabeleška *	kapo nuatayta <A> ir kapo legiamai inspijeta paja Serifikat <C>
22 Paslaba *	kapo nuatayta <A> ir kapo legiamai inspijeta paja Serifikat <C>
23 Pozdmes *	kapo nuatayta <A> ir kapo legiamai inspijeta paja Serifikat <C>
24 Poznamka *	kapo nuatayta <A> ir kapo legiamai inspijeta paja Serifikat <C>
25 Not *	kapo nuatayta <A> ir kapo legiamai inspijeta paja Serifikat <C>

19 ** DfCz*** je podbičaje za sestavo datotele s tehnicno mapo.
20 ** DfCz*** on voliatud loadama tehnilis dokumentatsiooni.
21 ** DfCz*** e opravazhena za osramy Akta za tehnik-eosa konstruktsiya.
22 ** DfCz*** va galicia sudaryti ši techninės konstrukcijos failą.
23 ** DfCz*** f autorizēts sastādīt tehnisko dokumentāciju.
24 ** Spoločnosť DfCz*** je oprávnená vytvoriť súbor technickej konštrukcie.
25 ** DfCz*** Teknik Yapı Dosyasını derlemeye yetkilidir.



DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.

U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany,
Czech Republic

Yasuto Hiraoka
Managing Director
Plzeň, 1st of February 2019

Ohutusabinõud



Enne seadme kasutamist lugege põhjalikult läbi ettevaatusabinõud.



See seade on täidetud jahutusainega R32.

- Siin kirjeldatud ettevaatusabinõud on liigitatud järgmiselt: HOIATUS ja ETTEVAATUST. Mõlemad sisaldavad olulist ohutusteavet. Järgige kindlasti kõiki ettevaatusabinõusid.
- Märkuste HOIATUS ja ETTEVAATUST tähendus on alljärgnev.

-  **HOIATUS**..... Nende juhiste nõuetekohaselt järgimata jätmisega võib kaasneda kehavigastus või surm.
-  **ETTEVAATUST** Nende juhiste nõuetekohaselt järgimata jätmisega võib kaasneda varakahju või kehavigastus, mis võib konkreetsest olukorrast sõltuvalt olla raske.

- Käesolevas juhendis kasutatud ohutussümbolitel on alljärgnev tähendus:

 Järgige kindlasti juhiseid.	 Looge kindlasti maaühendus.	 Ärge seda kunagi proovige.
---	---	--

- Kontrollige pärast paigaldamist süsteemi talitlust tõrgete suhtes ning selgitage kasutusjuhendi abil kliendile, kuidas õhukonditsioneer kasutada ja seda hooldada.
- Originaaljuhised on inglise keeles. Kõikides teistes keeltes olevad juhised on originaaljuhiste tõlked.

HOIATUS

Pidage paigaldustöid puudutavates küsimustes nõu edasimüüja või kvalifitseeritud spetsialistiga. Ärge proovige õhukonditsioneer ise paigaldada. Nõutele mittevastava paigaldusega võib kaasneda veelekke, elektrilöövide saamise või tulekahju oht.
Paigaldage õhukonditsioneer käesolevas paigaldusjuhendis toodud suuniste kohaselt. Nõutele mittevastava paigaldusega võib kaasneda veelekke, elektrilöövide saamise või tulekahju oht.
Kasutage ainult lisatarvikuid, valikulist varustust ja varuosi, mille on valmistanud või kinnitanud Daikin.
Paigaldage õhukonditsioneer aluspinna, mis on seadme kaalu kandmiseks piisavalt tugev. Ebapiisava tugevusega aluspinna kasutamisega võivad kaasneda seadme kukkumine ja kehavigastused.
Elektritöödel tuleb järgida asjakohaseid kohalikke ja riiklikke määruseid ning käesolevas paigaldusjuhendis toodud suuniseid. Kasutage kindlasti üksnes ette nähtud toiteahelat. Ebapiisava võimsusega toiteahela kasutamise ja nõutele mittevastava tööga võib kaasneda elektrilöövide saamise või tulekahju oht.
Kasutage sobiva pikkusega kaablit. Ärge kasutage harujuhtmeid ega pikendusjuhet, sest sellega võib kaasneda ülekuumenemise, elektrilöövide saamise või tulekahju oht.
Veenduge, et kogu juhtmestik on korralikult kinnitatud, kasutusel on ette nähtud juhtmed ning klemmühendused ega juhtmed ei ole deformeerunud. Nõutele mittevastavad ühendused või juhtmete sobimatu fikseerimine võib põhjustada ülemääraast kuumenemist või tulekahju.
Kui kaabeldate toiteallikat ning ühendate sise- ja väliseadmete vahelisi juhtmeid, tuleb juhtmed paigutada nii, et juhtploki katet oleks võimalik korralikult sulgeda. Juhtploki katte nõutele mittevastava paigutusega võib kaasneda elektrilöövide saamise, tulekahju või klemmide ülekuumenemise oht.
Kui toitejuhe on kahjustunud, peab ohutuse tagamiseks tootja, hooldusesindaja või muu sarnaselt kvalifitseeritud isik selle asendama.
Kui paigaldamise ajal lekib jahutusgaasi, tuulutage viivitamatult ruumi. Kui jahutusgaas puutub kokku lahtise tulega, võib tekkida mürgine gaas. 
Kontrollige süsteemi pärast paigaldamist jahutusgaasi lekke suhtes. Kui jahutusgaas lekib ruumi ja puutub kokku soojusallikaga (näiteks soojapuhuri, ahju või pliidi), võib tekkida mürgine gaas. 
Kui paigaldate õhukonditsioneer või muudate selle asukohta, õhutustage kindlasti jahutuskontuuri, et selles ei oleks õhku, ja kasutage üksnes ette nähtud jahutusainet (R32). Kui jahutuskontuuris on õhku või teisi võõrkehi, põhjustab see ülemääraast rõhu tõusu, millega võivad kaasneda seadmestiku kahjustused ja isegi kehavigastused.
Kinnitage paigaldamise ajal jahutusaine torud korralikult oma kohale, enne kui käivitatakse kompressor. Kui jahutusaine torud ei ole kompressori käivitamise ajal kinnitatud ja sulgeventiil on avatud, tõmmatakse süsteemi sisse õhku, mis põhjustab jahutussükli ülemääraast rõhku, millega võivad kaasneda seadmestiku kahjustused ja isegi kehavigastused.
Lülitage süsteemi tühjaks pumpamiseks kõigepealt välja kompressor ja eemaldage seejärel jahutusaine torud. Kui kompressor töötab ja sulgeventiil on tühjaks pumpamise ajal avatud, tõmmatakse jahutusaine torude eemaldamisel süsteemi sisse õhku, mis põhjustab jahutussükli ülemääraast rõhku, millega võivad kaasneda seadmestiku kahjustused ja isegi kehavigastused.
Maandage kliimaseade. Ärge maandage seadet tehnovõrgu toru, piksevarda ega telefoni maandusjuhtme külge. Nõutele mittevastava maandusega võib kaasneda elektrilöövide saamise oht. 
Paigaldage kindlasti rikkevoolukaitselüliti. Rikkevoolukaitselüliti paigaldamata jätmisega võib kaasneda elektrilöövide saamise või tulekahju oht.
Ärge kasutage sulatus- ja puhastusprotsessi kiirendamiseks tootja soovitatutest erinevaid meetmeid.
Seadet tuleb hoiustada ruumis, kus ei ole pidevalt töötavaid süüteallikaid (nt lahtised leegid, gaasiga töötavad seadmed või elektrikütteseadmed).

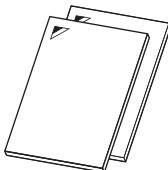
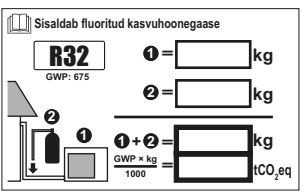
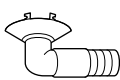
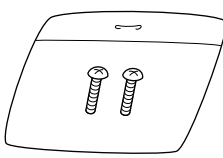
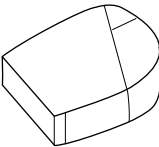
Ohutusabinõud

• Ärge augustage ega põletage.
• Arvestage, et jahutusaine võib olla lõhnav.
• See seade tuleb paigaldada ja kasutada ruumis, mis on suurem kui minimaalne nõutud põrandapind.
• Järgige riiklike gaasidega seotud määrusi.
• Veenduge, et paigaldamine, teenindamine, hooldamine ja remontimine vastab tootja Daikin juhiste ning rakenduvatele õigusaktidele (näiteks kasutuskohas kehtivatele gaasiseadmete kasutamise eeskirjadele) ja neid toiminguid teevad pädevad töötajad.

⚠ ETTEVAATUST	
• Ärge paigaldage õhukonditsioneer kohta, kus on tuleohtliku gaasi lekkimise oht. Gaasilekke korral võib gaasi kogunemine õhukonditsioneer läheduses põhjustada tulekahju.	⊘
• Järgige käesolevas paigaldusjuhendis toodud suuniseid ning paigaldage tühjendustorustik, mis tagab nõuetekohase äravoolu, ja isoleerige torustik kondensatsiooni vältimiseks. Nõuetele mittevastava tühjendustorustikuga võib kaasneda veeleke siseruumides ja varakahju.	
• Pingutage torumutrit ette nähtud meetodi kohaselt, näiteks piirmomendimutrivõtmega. Kui torumutter on liiga pingul, võib see pärast pikaajalist kasutust mõraneda, mis põhjustab jahutusaine lekkimist.	
• Rakendage piisavaid meetmeid, et takistada väikestel loomadel välisseadme kasutamist pesakohana. Elektriliste osadega kokku puutuvad väikesed loomad võivad põhjustada talitlushäireid, suitsu ja süttimist. Palun juhendage klienti, et ta hoiaks seadme ümbruskonda puhtana.	
• Jahutusahela temperatuur on kõrge, hoidke seadmetevaheline juhe eemal soojusisolatsioonita vasktorudest.	
• See seade on mõeldud kasutamiseks spetsialistidele või väljaõppega kasutajatele kauplustes, kergetööstuses ja põllumajandusettevõtetes või tavakasutajatele äri- ja kodukeskkonnas.	
• Helirõhutase on madalam kui 70 dB(A).	
• Looge logiraamat ja masina kaart. Vastavalt rakenduvatele seadustele võib olla kohustuslik hoida koos seadmega logiraamatut, mis sisaldab vähemalt järgmist: teave hoolduse, remonttööde, kontrollide tulemuste, seisakuperioodide jms kohta.	
• Samuti peab olema süsteemi juures ligipääsetavas kohas toodud järgmine teave: - süsteemi hädaolukorras seiskamise juhised - tuletõrje, politsei ja haigla nimi ja aadress - teeninduse nimi, aadress ja päevane ning öine telefoninumber. Euroopas määrab selle logiraamatu standard EN378.	

Lisatarvikud

Välisseadmega kaasasolevad lisatarvikud:

Ⓐ Paigaldusjuhend + R32 juhend  Asub pakendi põhjal.	1	Ⓑ Jahutusaine lisamise etikett  Asub pakendi põhjal.	1
Ⓒ Tühjendusava kork  Asub pakendi põhjal.	1	Ⓓ Mitmekeelne fluoritud kasvuhoonegaaside etikett  Asub pakendi põhjal.	1
Ⓔ Kruvikott (juhtmehoidiku kinnitamiseks)  Asub pakendi põhjal.	1	Ⓕ Siirdmikukomplekt (ainult klass 50)  Asub pakendi põhjal.	1

Ettevaatusabinõud asukoha valimisel

- 1) Valige koht, mis on piisavalt tugev seadme raskuse ja vibratsiooni talumiseks ja kus töötamisel tekkivat müra ei võimendata.
- 2) Valige koht, kus seadmest väljuv kuum õhk ega töötamisel tekkiv müra ei häiriks kasutaja naabreid.
- 3) Vältige magamistoa vms lähedasi kohti, kus töötava seadme tekitatud müra võib olla häiriv.
- 4) Vajalik on piisav ruum seadme kasutuskoha viimiseks ja ära toomiseks.
- 5) Kohal peab olema piisavalt ruumi õhu liikumiseks ja õhu sissevõtu ja väljalaske ümbruses ei tohi olla takistusi.
- 6) Paigalduskohas ei tohi olla ohtu, et sinna võivad sattuda süttivate gaaside lekked.
- 7) Paigaldage seadmed, toitejuhtmed ja seadmetevaheline juhe vähemalt 3 m kaugusele telerist ja raadiost. See on vajalik pildi ja heli häiringute vältimiseks. (Sõltuvalt raadiolaine tingimustest võib müra olla kuuldav ka siis, kui vahemaa on üle 3 m).
- 8) Rannapiirkondades ja muudes väävelhappe soolasisaldava õhuga kohtades võib korrosioon vähendada kliimaseadme eluiga.
- 9) Kuna vesi väljub välisseadme äravoolu kaudu, ärge asetage selle alla midagi, mida tuleb niiskuse eest kaitsta.

MÄRKUS

Ei saa paigaldada rippuvalt lakke ega virnastatuna.

⚠ ETTEVAATUST

Kliimaseadme kasutamisel madalal välitemperatuuril tuleb järgida allolevaid juhiseid.

- Tuulemõju vältimiseks paigaldage välisseade nii, et selle sissevõtupool oleks sein suunas.
- Ärge paigaldage kunagi välisseadet kohta, kus sissevõtupool on otse tuulele avatud.
- Tuule takistamiseks on soovitatav paigaldada välisseadme õhu väljalaskepoolele pörkeplaat.
- Tugeva lumesajuga piirkondades valige paigaldamiseks koht, kus lumi ei mõjutaks seadet.



- Ehitage suur varikatus
- Ehitage alus

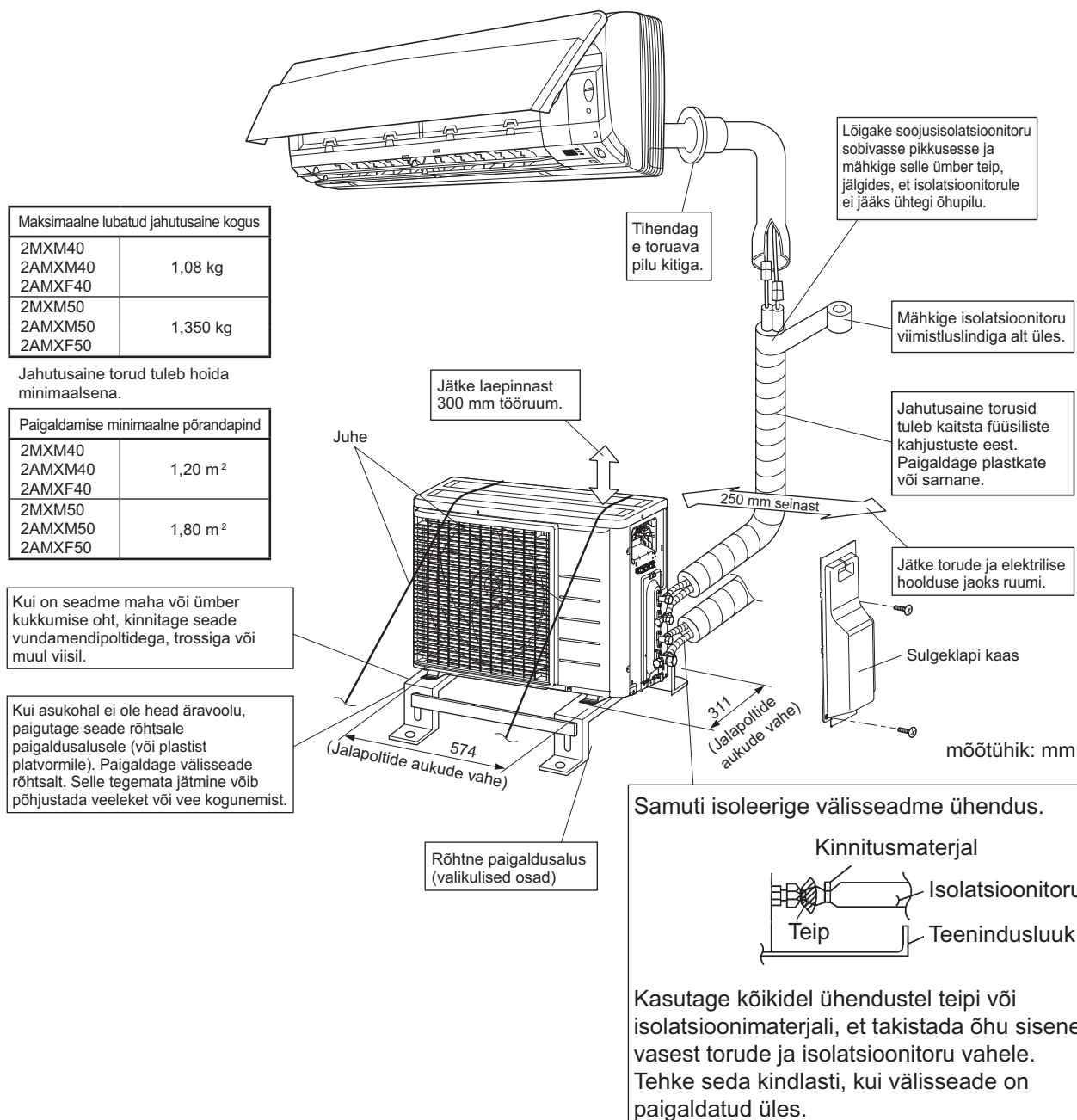
Paigaldage seade lumme mattumise ära hoidmiseks maapinnast võimalikult kõrgele.

Sise-/välisseadme paigaldusskeemid

Vaadake siseseadmete paigaldamiseks seadmetega kaasasolevat paigaldusjuhendit.
(Skeemil on näidatud seinalle kinnitatav siseseade.)

⚠ ETTEVAATUST

- Ärge ühendage sissepaigaldatud harutorusid ja välisseadet, kui teete ainult torutöid ilma siseseadet ühendamata ja plaanite ühendada teise siseseadme hiljem.
Veenduge, et kummaltki poolt sissepaigaldatud harutoru otsast ei pääseks mustus ega niiskus sisse.
Vaadake üksikasju peatükist "Jahutusaine torude paigutamise ettevaatusabinõud" lk 10.
- Võimalik ei ole ühendada ainult ühe ruumi siseseadet. **Ühendage vähemalt 2 ruumi.**



Paigaldamine

- Paigaldage seade horisontaalselt.
- Seadme saab paigaldada otse betoonalusele või tugevalt kohale, kui äravool on hea.
- Kui vibratsioon võib kanduda hoonele, kasutage vibratsioonikindlat kummi (kohapeal hangitav).

1. Ühendused (ühendusport)

Paigaldage siseseade vastavalt allolevale tabelile, mis näitab seadmeklassi ja vastava pordi vahelist suhet. Selle seadmega saab ühendada siseseadme klassi:

Soojuspumbaga tüüp: $\left. \begin{matrix} 2AMXM40M^* \\ 2MXM40M^* \\ 2AMXF40A^* \end{matrix} \right\}$ Kuni 6,0 kW $\left. \begin{matrix} 2AMXM50M^* \\ 2MXM50M^* \\ 2AMXF50A^* \end{matrix} \right\}$ Kuni 8,5 kW

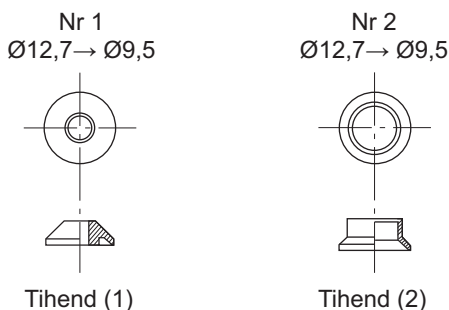
Port	2AMXM40M* 2MXM40M*	2AMXF40A*	2AMXM50M* 2MXM50M*	2AMXF50A*
A	15, 20, 25, 35	25, 35	15, 20, 25, 35, 42	25, 35
B	15, 20, 25, 35	25, 35	(15), (20), (25), (35), 42, 50	(25), (35)

○ : Kasutage torude ühendamiseks siirdmikki.

□ : Valikuline lisaseade

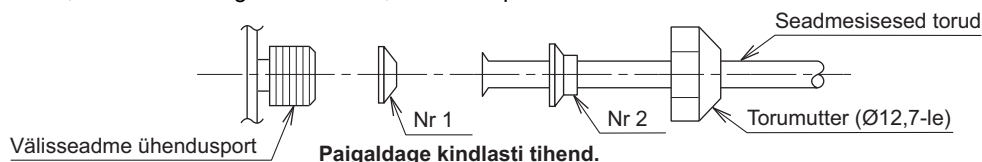
Vaadake teavet siirdmike numbrite ja kuju kohta peatükist "Siirdmike kasutamine".

Siirdmike kasutamine



Kasutage seadmega kaasasolevaid siirdmikke vastavalt allpool kirjeldatule.

- Ø9,5 ühendustoru gaasitoru Ø12,7 ühendusporti:

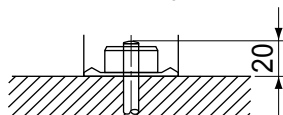


- Kui kasutate ülaltoodud siirdmikapaki, jälgige, et te ei pingutaks mutrit üle, sest see võib kahjustada väiksemat toru. (umbes 2/3-1 normaalsest pingutusmomendist)
- Kandke jahutusõli kiht välisseadme keermestatud ühenduspordile kohas, kus torumutter siseneb.
- Kasutage torumutrit ülepungutamisest tingitud ühenduskeermete kahjustamise vältimiseks sobivat võtit.

Torumutri pingutusmoment	
Ø12,7 torumutter	49,5–60,3 N·m (505–615 kgf·cm)

Paigaldamise ettevaatusabinõud

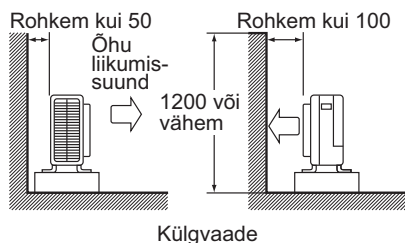
- Veenduge pärast paigaldamist, et paigalduskoha pind on piisavalt kindel ja tasane, nii et seade ei põhjusta tööajal vibratsiooni või müra.
- Kinnitage vastavalt vundamendi joonistele seade tugevalt vundamendipoltidega. (Hankige kohapeal 4 komplekti M8 või M10 vundamendipolte, mutreid ja seibe).
- Soovitav on kruvida vundamendipoldid sisse, kuni nende otsast jääb vundamendi pinnale 20 mm.



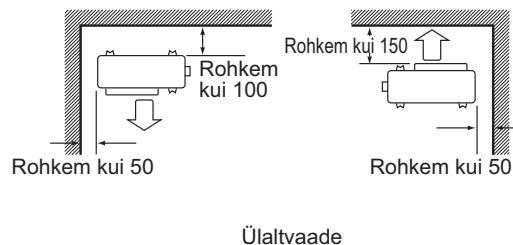
Välisseadme paigaldusjuhised

- Kohtades, kus sein või muu takistus on välisseadme sissevõtu või väljalaske õhuvoolu teel, järgige allolevaid paigaldusjuhiseid.
- Iga alloleva paigaldusmusteri korral peab seina kõrgus väljalaske poolel olema 1200 mm või vähem.

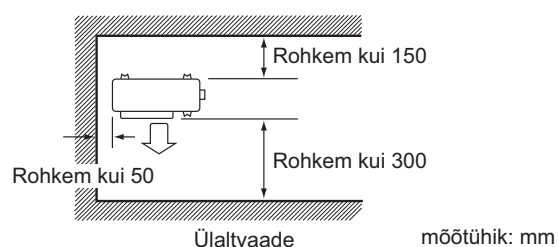
Sein ühel küljel



Seinad kahel küljel



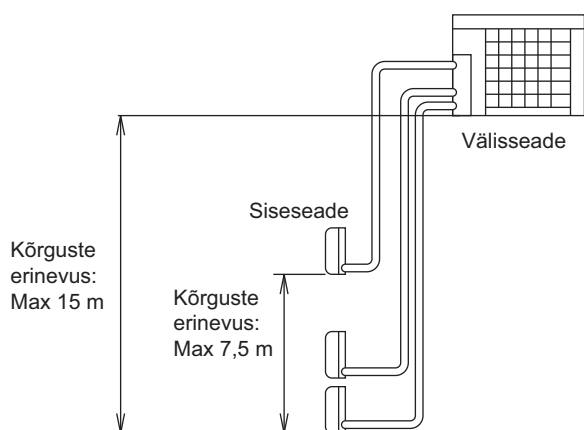
Seinad kolmel küljel



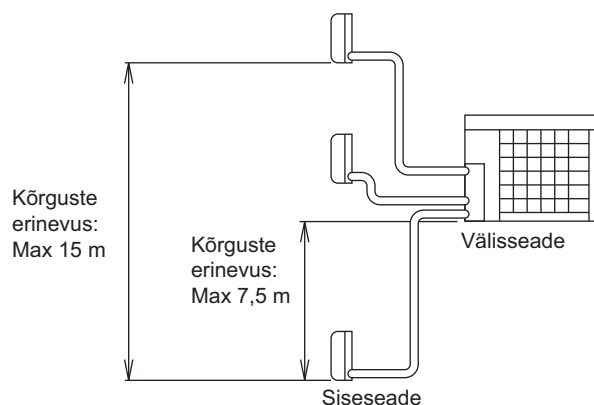
Siseseadmete paigalduskoha valimine

- Maksimaalne lubatud jahutustorude pikkus ja maksimaalne välis- ja siseseadmete kõrguste vahe on toodud allolevas tabelis. (Mida lühem on jahutusaine torustik, seda parem on jõudlus. Ühendage torud võimalikult lühikeselt. **Lühim lubatud pikkus ruumi kohta on 3 m.**)

Torud igasse siseseadmesse	Max 20 m
Kõikide seadmete vaheliste torude kogupikkus	Max 30 m



Kui välisseade asub siseseadmetest kõrgemal.



Kui välisseade on paigutatud muul viisil.
(Kui madalam kui üks või mitu siseseadet.)

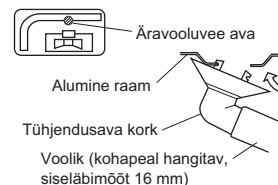
Jahutusaine torustiku ühendamise

1. Välisseadme paigaldamine

- 1) Välisseadme paigaldamisel vaadake "Ettevaatusabinõud asukoha valimisel" lk 3 ja "Sise-/välisseadme paigaldusskeemid" lk 4.
- 2) Kui vajalik on äravooluga seotud tööd, järgige allolevaid protseduure.

2. Äravoolutööd

- 1) Tühjendamiseks kasutage tühjendusava korki.
- 2) Kui tühjendusava on kaetud paigaldusaluse või põrandapinnaga, paigutage vähemalt 30 mm kõrgune alus välisseadme jalgade alla.
- 3) Ärge kasutage välisseadmega tühjendusava korki ja tühjendusvoolikut külmades piirkondades.
(Vastasel juhul võib äravooluvesi jääda ja halvendada kütmist.)

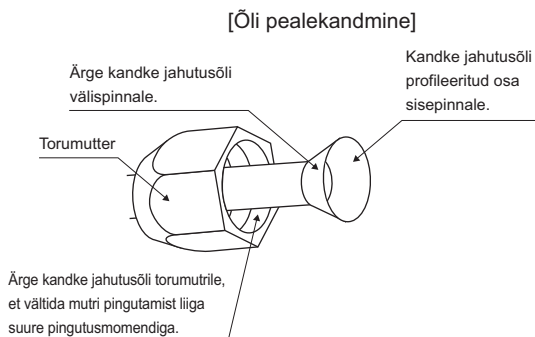


3. Jahutusaine torud

⚠ ETTEVAATUST

- Kasutage põhiseadmele kinnitatud torumutrit. (Seeläbi väldite torumutrit kulumisest tingitud mõranemist.)
- Kandke gaasi lekkimise vältimiseks jahutusõli üksnes profileeritud osa sisepinnale. (Kasutage R32 jaoks ette nähtud jahutusõli.)
- Kasutage torumutrite pingutamiseks piirmomendimutrivõtit, et vältida torumutrite kahjustamist ja gaasi lekkimist.
- Ärge kasutage liitmikke, mida on juba kasutatud.
- Seadme peab paigaldama paigaldaja, materjalide ja paigaldise valik peab vastama kehtivatele seadustele. Euroopas tuleb järgida rakenduvat standardit EN378.
- Veenduge, et kohapealsed torud ja ühendused ei oleks surve all.

Joondage mõlema profileeritud osa keskmised ja pingutage torumutrit käega 3 või 4 pöörde võrra. Pingutage seejärel torumutrit piirmomendimutrivõtmega abil täielikult.



Torumutrit pingutusmoment	
Torumutter läbimõõdule Ø6,4	14,2-17,2 N • m (144-175 kgf • cm)
Torumutter läbimõõdule Ø9,5	32,7-39,9 N • m (333-407 kgf • cm)
Torumutter läbimõõdule Ø12,7	49,5-60,3 N • m (505-615 kgf • cm)

Klapiotsaku pingutusmoment		
Gaasiühendus		Vedelikuühendus
3/8 tolli	1/2 tolli	1/4 tolli
32,7-39,9 N • m (333-407 kgf • cm)	48,1-59,7 N • m (490-610 kgf • cm)	21,6-27,4 N • m (220-280 kgf • cm)
Teenindusava korki pingutusmoment		
10,8-14,7 N • m (110-150 kgf • cm)		

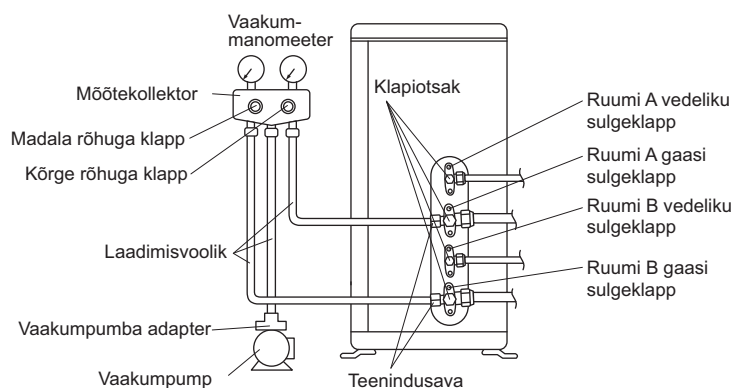
Jahutusaine torustiku ühendamine

4. Õhu väljutamine ja gaasilekete kontrollimine

⚠ HOIATUS

- Ärge laske jahutusahelasse ühtegi muud ainet kui ettenähtud jahutusaine (R32).
- Jahutusaine gaasi lekkimisel õhutage kohe ja võimalikult kaua tuba.
- R32 ja ka teised jahutusained tuleb alati koguda kokku, mitte lasta neid otse keskkonda.
- Kontrollige kindlasti gaasilekete suhtes.
- Katsete ajal ei tohi seade kunagi olla suurema surve all kui maksimaalne lubatud surve (vt seadme andmeplaati).
- Ärge puudutage kogemata otse lekkivat jahutusainet. See võib põhjustada külmetusefekti tõttu tõsiseid vigastusi.

- Kui torutööd on lõpetatud, tuleb neist väljutada õhk ja kontrollida gaasilekete suhtes.
 - Tehke kindlasti samal ajal kõikides ruumides vaakumpumpamine.
 - Kasutage kindlasti spetsiaalseid R32 tööriistasid (mõõtekollektor, lisamisvoolik, vaakumpump, vaakumpumba adapter jms).
 - Kasutage sulgeklapi varda juhtimiseks kuuskantvõtit (4 mm).
 - Kõik jahutusaine torude liitekohad tuleb pingutada momendimõõtevõtmega ettenähtud pingutusmomendini.
- 1) Ühendage täitmisvooliku väljaulatuvad osad (tihvti surumise pool) madala ja kõrge rõhu mõõtekollektorist tubade **A ja B** gaasi sulgekraani teeninduspordiga.
 - 2) Avage täielikult mõõtekollektori madala rõhuga klapp (Lo) ja kõrge rõhuga klapp (Hi).
 - 3) Kasutage vaakumpumpamist vähemalt 20 minutit. Veenduge, et vaakummanomeetri näit oleks $-0,1 \text{ MPa}$ (-76 cmHg).
 - 4) Pärast vaakumi kontrollimist sulgege mõõtekollektoril madala rõhuga klapp ja kõrge rõhuga klapp ja lõpetage vaakumpumpamine. (Jätke 4–5 minutiks seisma ja veenduge, et liitmiku mõõturi nõel ei langeks tagasi.) Kui see langeb tagasi, võib see tähendada niiskuse või lekke olemasolu ühendusosades. Pärast kõikide ühenduste kontrollimist ja mutrite avamist ja uuesti kinnitamist korrake samme 2) → 3) → 4).
 - 5) Eemaldage vedeliku ja gaasi sulgeklapi tubade A ja B torudelt klapikaaned.
 - 6) Avage ruumide A ja B vedeliku sulgeklappide klapivardad, keerates neid kuuskantvõtmega 90° vastupäeva. Sulgege need 5 sekundi pärast ja kontrollige gaasilekkeid. Pärast gaasilekete kontrollimist kontrollige siseseadme profileeritud osade ümbrust ja välisseadme profileeritud osade ja klapiarraste ümbrust, kasutades seebivett. Kuivatage põhjalikult pärast kontrollimist.
 - 7) Eemaldage ruumide A ja B torude gaasi sulgeklapi teenindusavalt täitmisvoolik ja avage täielikult ruumide A ja B vedeliku ja gaasi sulgeklapid. (Peatage klapivardad nii kaugel, kui need lähevad ja ärge proovige neid sellest punktist edasi keerata.)
 - 8) Kasutage tubade A ja B torude vedeliku ja gaasi sulgeklappide klapikaante ja teenindusavade korkide sulgemiseks ettenähtud momendini momendimõõtevõtit.



Jahutusaine torustiku ühendamine

5. Jahutusaine lisamine

1-1. Täiendava jahutusaine lisamine

- Kui jahutustorude kogupikkus on suurem kui 20 m, lisage jahutusainet. (Kõikide tubade jahutustorude maksimaalne pikkus on 30 m.)

A B

$g=20 \times$

A: Lisatav kogus

B: Jahutusaine torude pikkus miinus 20. (Kõik ruumid kokku)

1-2. Jahutusaine täielik lisamine

- Kogu lisatav kogus on masina andmeplaadil toodud kogus ja täiendav jahutusaine kogus.

Oluline teave kasutatava jahutusaine kohta

See toode sisaldab fluoritud kasvuhoonegaase.

Ärge laske gaase atmosfääri.

Jahutusaine tüüp: **R32**

GWP⁽¹⁾ väärtus: **675** ⁽¹⁾ GWP = globaalse soojenemise potentsiaal

Märkige püsiva tindiga

■ ① tehases tootesse lisatud jahutusaine kogus,

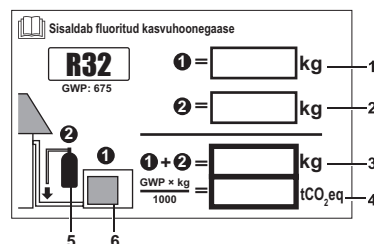
■ ② kohapeal lisatud jahutusaine kogus ja

■ ①+② kogu jahutusaine kogus

■ tCO₂eq arvutus vastavalt valemile (ümarstatud 2 komakohani)

tootega kaasasolevale jahutusaine koguse etiketile.

Täidetud etikett tuleb kleepida toote lisamisava lähedale (nt sulgeklaapi kaane siseküljele).



1 Tehases tootesse lisatud jahutusaine kogus:
vt seadme andmeplaati

2 Kohapeal lisatud jahutusaine kogus

3 Kogu jahutusaine kogus

4 Fluoritud kasvuhoonegaasi kogus külmaaine summaarse koguse kohta CO₂ekvivalenttonnides.

5 Jahutusaine ballooni ja lisamise kollektori

6 Välisseade

MÄRKUS

EL-i fluoritud kasvuhoonegaaside määruse riiklik rakendamine võib nõuda, et seadmel oleks toodud teave vastavas riigikeeles. Seetõttu on seadmega kaasas täiendav mitmekeelne fluoritud kasvuhoonegaaside etikett. Kleepimise juhised on toodud etiketi tagaküljel.



MÄRKUS

Kehtivad seadused, mis puudutavad **fluoritud kasvuhoonegaase**, sätestavad, et seadme külmaaine laetus on näidatud nii massina kui CO₂ ekvivalentina.

Valem CO₂ arvutamiseks ekvivalenttonnides: Külmaaine GWP väärtus × külmaaine summaarne kogus [kilogrammides] / 1000

Kasutage GWP väärtusena kleebisel näidatud kogust. See GWP põhineb fluoritud kasvuhoonegaasidele kehtivale seadusandlusele.

Kasutusjuhendis mainitud GWP ei pruugi olla ajakohane.

⚠ ETTEVAATUST

- Kuigi sulgeklaap on täielikult suletud, võib jahutusaine aeglaselt välja lekkida; ärge eemaldage torumutrit pikaks ajaks.
- Ärge täitke jahutusainega üle. See põhjustab kompressori rikkeid.

Kompressori ettevaatusabinõud

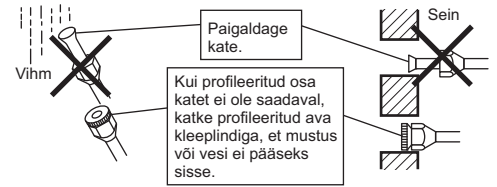
⚠ HOIATUS	
	Elektrilöögioht - Kasutage seda kompressorit ainult maandatud süsteemiga. - Lülitage toide enne hooldamist VÄLJA. - Pange klemmikate tagasi enne toite sisse lülitamist.
	Vigastusoht Kandke kaitseprille.
	Plahvatus- või süttimisoht - Kasutage kompressori eemaldamiseks torulõikurit. - ÄRGE kasutage leeklampi. Süsteem sisaldab rõhu all olevat jahutusainet. - ÄRGE käituge õhu olemasolu korral või vaakumi all. - Kasutage ainult heakskiidetud jahutusaineid ja määreid.
	Põletusoht ÄRGE puudutage paljaste kätega töötamise ajal või vahetult pärast seda.

Jahutusaine torustiku ühendamine

Jahutusaine torude paigutamise ettevaatusabinõud

• Ettevaatusabinõud torutöödel

- 1) Kaitske toru lahtist otsa tolmu ja niiskuse eest.
- 2) Toru paindekohad peavad olema võimalikult minimaalsed.
Kasutage painutamiseks torupainutajat.

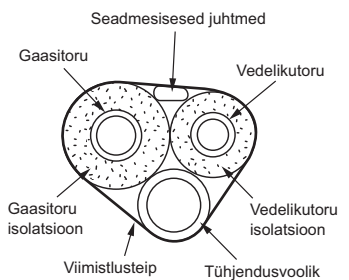


• Vase ja soojustisolatsiooni materjalide valimine

Kui kasutate kaubanduses saadaolevaid vasktorusid ja toruliitmikke, pöörake tähelepanu alljärgnevale:

- 1) Isolatsioonimaterjal: Polüetüleenvaht
Soojusjuhtivus: 0,041 kuni 0,052 W/mK (0,035 kuni 0,045 kcal/mh°C)
Jahutusgaasi toru pinnatemperatuur võib tõusta maksimaalselt temperatuurile 110°C.
Valige soojustisolatsiooni materjalid, mis taluvad sellist temperatuuri.
- 2) Isoleerige kindlasti nii gaasi- kui ka vedelikutorud ja järgige allpool toodud isoleerimisnõudeid.

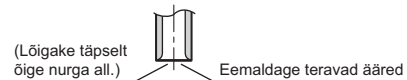
Gaasitoru		Vedelikutoru	Gaasitoru isolatsioon	Vedelikutoru isolatsioon
Välisdiameeter 9,5 mm	Välisdiameeter 12,7 mm	Välisdiameeter 6,4 mm	Sisediameeter 12–15 mm	Sisediameeter 8–10 mm
Minimaalne painderadius			Minimaalne paksus 13 mm.	Minimaalne paksus 10 mm.
30 mm või rohkem	40 mm või rohkem	30 mm või rohkem		
Paksus 0,8 mm (C1220T-O)				



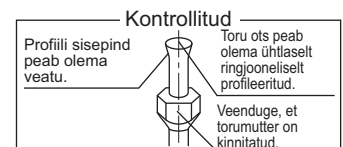
- 3) Kasutage gaasi ja vedeliku jahutusaine torude jaoks eraldi soojustisolatsiooni torusid.
- 4) Torud ja muud rõhu all olevad komponendid peavad vastama kehtivatele seadustele ja sobima jahutusainega.
Kasutage jahutusainega fosforhappega desoksüdeeritud õmblusteta vaske.

• Toru otsa profileerimine

- 1) Kasutage toru otsa lõikamiseks torulõikurit.
- 2) Eemaldage teravad ääred nii, et lõikepind on suunatud alla, et kullud ei kukuks toru sisse.
- 3) Pange torule torumutter.
- 4) Profileerige toru.
- 5) Kontrollige, kas profileerimine on nõuetekohane.



Profileerimine			
Paigaldage allpool näidatud asukohta.			
	R32 või R410A seadme profileerimistööriist	Standardne profileerimistööriist	
	Sidurtüüpi	Sidurtüüpi (Ridgid-tüüp)	Tiibmutri tüüp (Imperial-tüüp)
A	0-0,5 mm	1,0-1,5 mm	1,5-2,0 mm



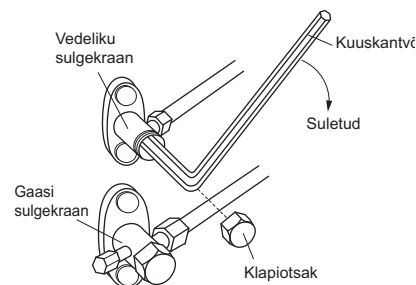
⚠ HOIATUS

- Ärge kasutage profileeritud osal mineraalõli.
- Vältige mineraalõli süsteemi sattumist, sest see vähendaks seadmete kasutusiga.
- Ärge kunagi kasutage torusid, mida on eelmistes paigaldistes juba kasutatud. Kasutage ainult seadme tarnekomplekti kuuluvaid osi.
- Ärge kunagi pange R32 seadmesse kuivatit, sest see lühendaks seadme kasutusiga.
- Kuivatusaine võib lahustuda ja süsteemi kahjustada.
- Nõuetele mittevastava profileerimisega võib kaasneda jahutusgaasi lekkimine.
- Kaitske ja sulgege jahutusaine torud, et vältida nende mehaanilist kahjustamist.

Tühjendamistoiming

Keskkonna kaitsmiseks tühjendage seade ümber paigutamisel või kõrvaldamisel.

- 1) Eemaldage vedeliku ja gaasi sulgeklaapilt tubade A ja B torudelt klapikaaned.
- 2) Kasutage seadet sundjahutuse režiimis. (Vt allpool olevaid juhiseid.)
- 3) 5 kuni 10 minuti pärast sulgege kuuskantvõtmega tubade A ja B torude vedeliku sulgeklaapid.
- 4) 2 kuni 3 minuti pärast peatage sundjahutus võimalikult kiiresti pärast tubade A ja B torude gaasi sulgeklappide sulgemist.
- 5) Lülitage kaitselüliti välja.



⚠ ETTEVAATUST

Kasutage tühjaks pumpamise ajal kliimaseadet jahutuse režiimis mõlemas ruumis A ja B.

1. Sundjahutamise funktsioon

1-1. Siseseadme sisse-välja nupu kasutamine.

- 1) Hoidke 5 sekundit all kas ruumi A või B siseseadme sisse-välja nuppu. Mõlema ruumi seadmed käivituvad.
- 2) Sundjahutuse režiim lõppeb umbes 15 minuti möödumisel ja seade seiskub automaatselt. Režiimi enneaegseks lõpetamiseks vajutage siseseadme sisse-välja nupule.

1-2. Siseseadme kaugkontrolleriga

Tehke proovikäitamist jahutusele seadistatud töörežiimis. Lugege proovikäitamise protseduuri siseseadmega kaasasolevast paigaldusjuhendist ja kaugkontrolleri kasutusjuhendist.

- Sundjahutus peatub automaatselt umbes 30 minuti pärast.
- Režiimi peatamiseks vajutage SISSE/VÄLJA nupule.

⚠ ETTEVAATUST

Kui välistemperatuur on -10°C või madalam, võib ohutusseadis käivituda ja takistada töötamist. Selles olukorras soojendage välisseadme välistemperatuuri termistorit -10°C või soojemale. Režiim käivitub.

⚠ HOIATUS

Seadmel on alltoodud etikett. Lugege hoolikalt järgmisi juhiseid.



- Kui jahutusahelas on leke, ärge kasutage kompressoriga tühjaks pumpamist.
- Kasutage eraldi ballooniga taastamissüsteemi.
- Hoiatus, tühjaks pumpamisel tekib plahvatusoht.
- Kompressoriga tühjaks pumpamine võib põhjustada iseeneslikku süttimist pumpamisel siseneva õhu tõttu.

Kasutatud sümbolid:

- 1) Hoiatusmärgis (ISO 7010 – W001)
- 2) Hoiatus, plahvatusohtlik aine (ISO 7010 – W002)
- 3) Lugege kasutusjuhendit (ISO 7000 – 0790)
- 4) Kasutusjuhend; kasutusjuhised (ISO 7000 – 1641)
- 5) Hoolduse indikaator; lugege tehnilist juhendit (ISO 7000 – 1659)

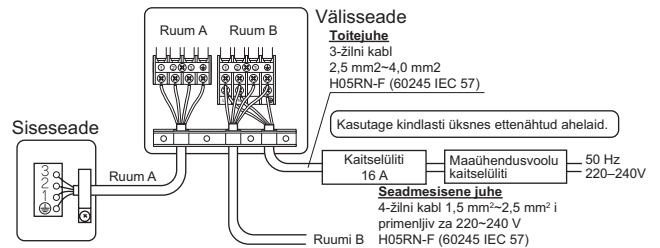
Juhtmestik

⚠ HOIATUS

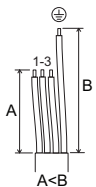
- Ärge kasutage harujuhtmeid, keerutatud juhtmeid (**ETTEVAATUST 1**), pikendusjuhtmeid ega tähtsargnemisega ühendusi, sest sellega võib kaasneda ülekuumenemise, elektrilööride saamise või tulekahju oht.
- Ärge kasutage toote sees kohalikust kaubandusvõrgust soetatud elektrilisi komponente. (Ärge kasutage tühjenduspumba ega muude komponentide toitega varustamiseks riviklemmi haruühendusi.) Selle juhise eiramisega võib kaasneda elektrilööride saamise või tulekahju oht.
- Paigaldage kindlasti rikkevoolukaitselüliti. (Selline, mis talub kõrgeid harmooniaid.)
(See seade kasutab inverterit, mis tähendab, et kasutada tuleb rikkevoolukaitselüliti, mis talub kõrgeid harmooniaid, et vältida rikkevoolukaitselüliti enda talitlushäireid.)
- Kasutage kõiki pooluseid lahutavaid lahtlüliteid, millel on kontaktipunktide vahe vähemalt 3 mm, et tagada III kategooria ülekoormusel täielik lahtiuhendamine.
- Ärge ühendage toitejuhet siseseadmega. Selle juhise eiramisega võib kaasneda elektrilööride saamise või tulekahju oht.

- Ärge lülitage kaitselüliti sisse enne, kui kõik tööd on lõpetatud.

- 1) Eemaldage juhtmelt isolatsioon (20 mm).
- 2) Ühendage seadmetevahelised juhtmed sise- ja välisseadme vahel nii, et **klemmide numbrid kattuvad**. Pingutage tugevalt klemmikruvid. Me soovime kasutada kruvide pingutamiseks lameda peaga kruvikeerajat. Kruvid on pakitud koos riviklemmiga.

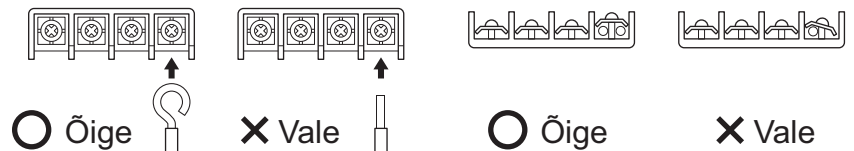


⚠ ETTEVAATUST

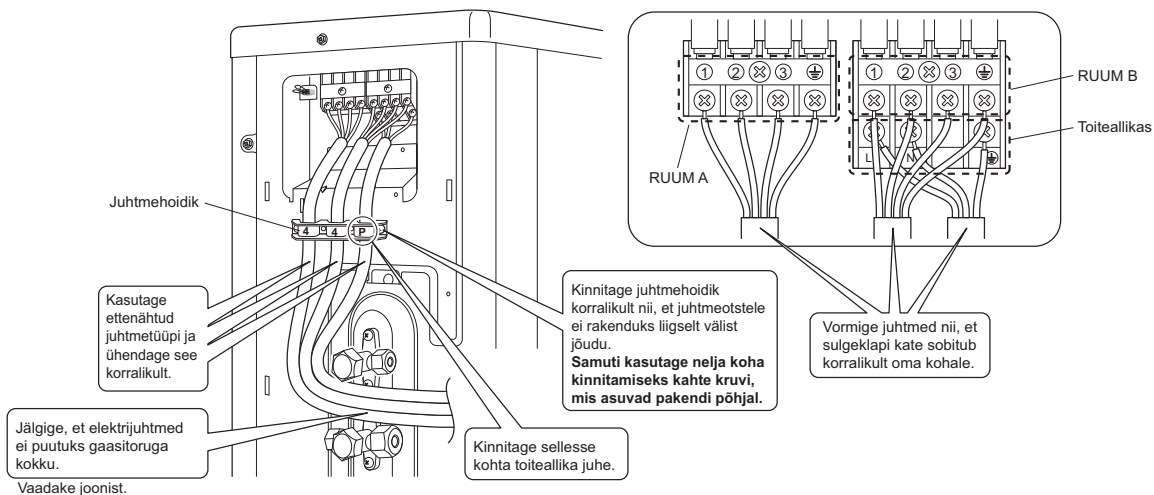


- Kui ühendate seadmetevahelisi juhtmeid riviklemmiga ühe soonega juhtmega, keerake kindlasti aas. Töö probleemid võivad põhjustada kuumust ja süttimist.
- Veenduge, et maandusjuhe tõmbetõkise ja klemmi vahel on pikem kui muud juhtmed.
- Kui kasutada tuleb kõisjuhtmeid, kasutage ümarat presskontaktiga klemmi toite riviklemmiga ühendamisel. Paigutage ümar presskontaktiga klemmid juhtme otsa kaetud osani ja kinnitage kohale.

Ümar presskontaktiga klemm

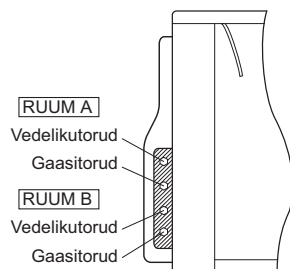


- 3) Tõmmake juhet ja veenduge, et see ei tuleks lahti. Seejärel kinnitage juhe juhtmekinnitusega oma kohale.



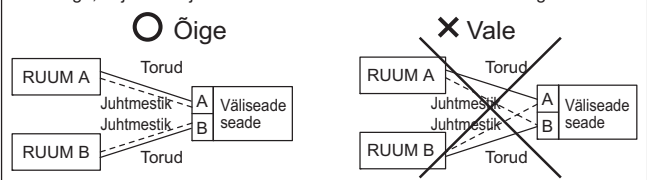
Veenduge, et ühendustorud ja juhtmed sobituvad alale.

(Vale käsitlemine muudab keeruliseks sulgklapi kaane kinnitamist ja põhjustab deformeerumist.)



Veenduge, et kõik juhtmeühendused on õigesti tehtud.

Veenduge, et juhtmed ja torud siseseadmest välisseadmesse on õiged.



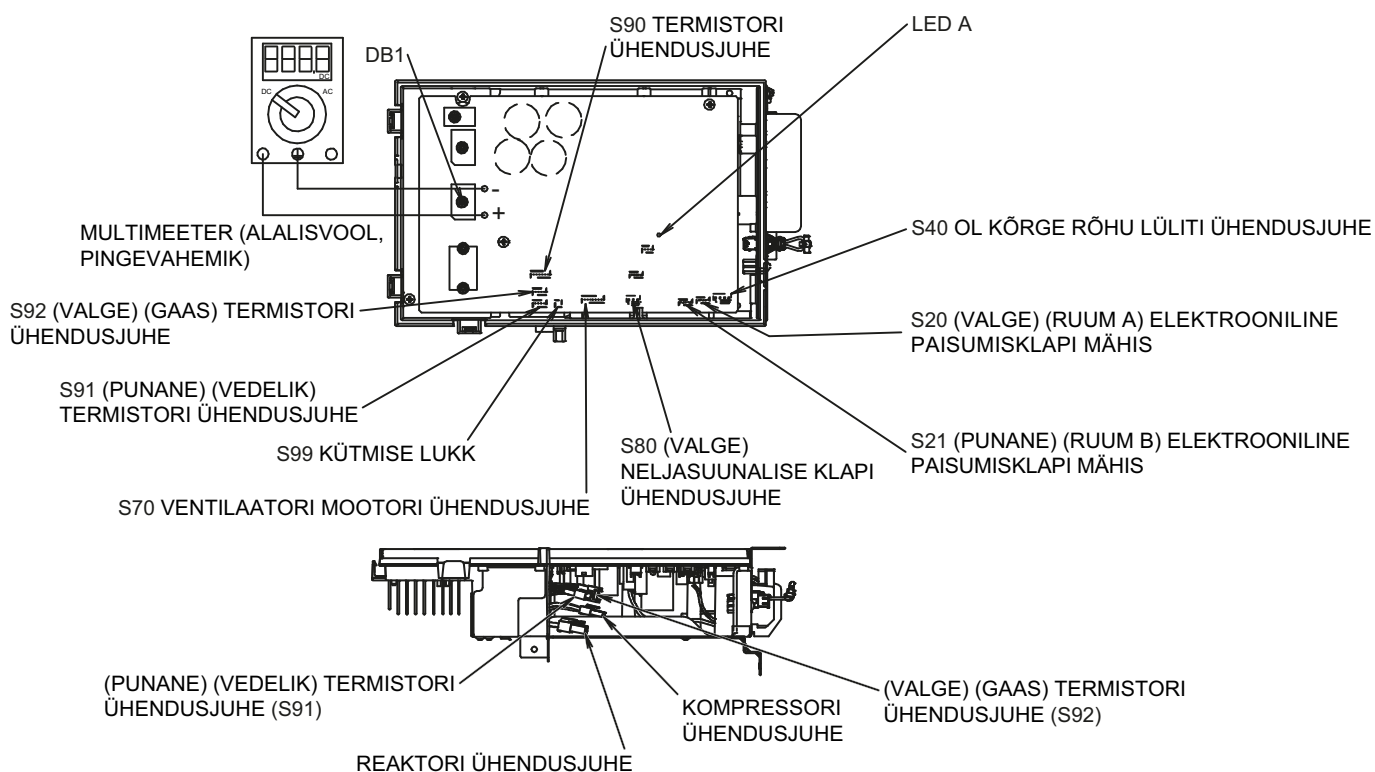
Juhtmestik

1. Kõrge pingega osade ohutu käsitlemine

- Lülitage enne hooldamist kaitselüliti välja ja oodake 10 minutit.

1-1. Elektrilöögi vältimine

- Kasutage testrit, et kontrollida, kas pinge "+" ja "-" vahel on 50 V või madalam. (Vaadake kontrollimise kohti allolevalt jooniselt.)
- Kontrollitavate punktide (+, -) pind võib olla kaetud kattega.
- Veenduge, et testri andurid ja kontrollpunktid oleksid korralikult ühendatud.

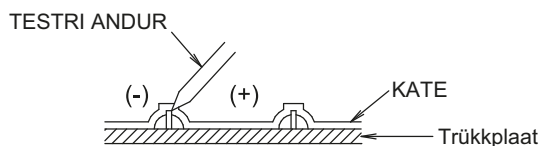


⚠ HOIATUS

Kõik ahelad, sh termistor, on pinge all.

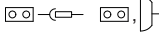
2. Uuesti ühendamine pärast kontrollimist

- Uuesti ühendamisel veenduge, et ühendaksite kõik uuesti samal viisil, kui need olid enne.



Juhtmestik

Elektriskeem

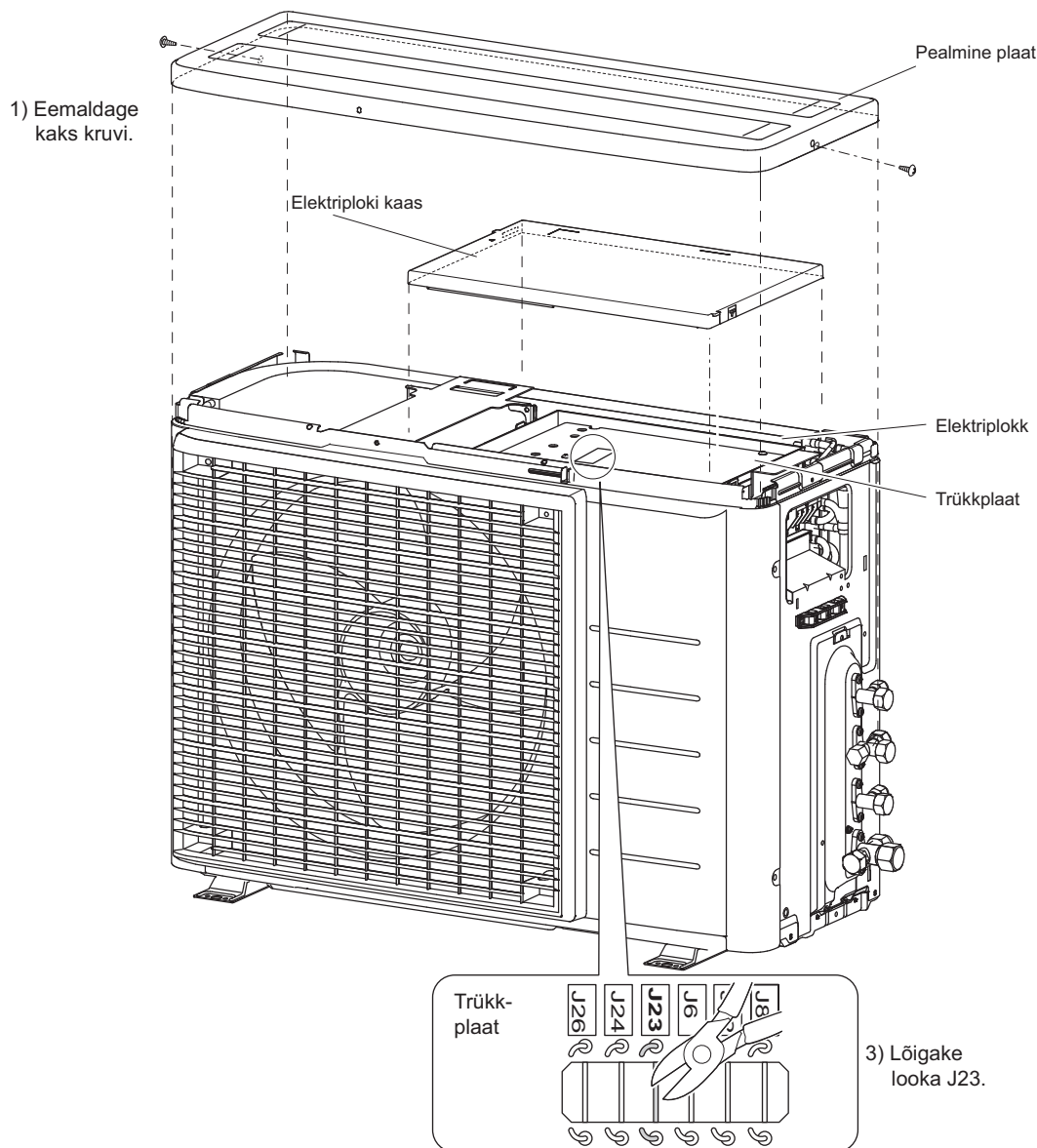
Elektriskeemi ühtsed tingmärgid					
Otsitava osa ja selle numbri kohta saate teavet seadme elektriskeemilt. Osad on nummerdatud araabia numbritega kasvavas järjekorras, iga osa tähistuse sees on number, mis on allolevas tabelis asendatud sümboliga "***".					
	:	KAITSELÜLITI		:	KAITSEMAANDUS
	:	ÜHENDUS		:	KAITSEMAANDUS (KRUVI)
	:	LIITMIK		:	ALALDI
	:	MAANDUS		:	RELEE LIITMIK
	:	MAANDUSLATT		:	LÜHIÜHENDUSE LIITMIK
	:	SULAVKAITSE		:	KLEMM
	:	SISESEADE		:	KLEMMLIIST
	:	VÄLISSEADE		:	JUHTME KLEMMÜHENDUS
BLK : MUST	GRN : ROHELINE	PNK : ROOSA	WHT : VALGE		
BLU : SININE	GRY : HALL	PRP, PPL : LILLA	YLW : KOLLANE		
BRN : PRUUN	ORG : ORANŽ	RED : PUNANE			
A*P	:	TRÜKKPLAAT	PM*	:	TOITEPLOKK
BS*	:	SURUNUPP SEES/VÄLJAS, TÖÖLÜLITI	PS	:	IMPULSSTOITEPLOKK
BZ, H*O	:	HELISIGNAAL	PTC*	:	PTC-TERMOTAKISTI
C*	:	KONDENSAATOR	Q*	:	ISOLEERITUD TÜÜRELEKTROODIGA TRIIAK (IGBT)
AC*, CN*, E*, HA*, HE*, HL*, HN*,	:	ÜHENDUSOSA, LIITMIK	Q*DI	:	RIKKEVOOLUKAITSELÜLITI
HR*, MR*_A, MR*_B, S*, U, V,			Q*L	:	ÜLEKOORMUSKAITSE
W, X*A, K*R_*			Q*M	:	TERMOLÜLITI
D*, V*D	:	DIOOD	R	:	TAKISTI
DB*	:	DIOODIDE SILD	R*T	:	TERMOTAKISTI
DS*	:	DIP SWITCH	RC	:	VASTUVÕTJA
E*H	:	KÜTTESEADE	S*C	:	PIIRLÜLITI
F*U, FU* (VIITEGA SEADME	:	SULAVKAITSE	S*L	:	UJUKLÜLITI
TRÜKKPLAADI			S*NPH	:	RÕHUANDUR (KÕRGE)
KARAKTERISTIKUTELE)			S*NPL	:	RÕHUANDUR (MADAL)
FG*	:	LIITMIK (ŠASSIÜHENDUS)	S*PH, HPS*	:	RÕHULÜLITI (KÕRGE)
H*	:	JUHTMEKÕIDIK	S*PL	:	RÕHULÜLITI (MADAL)
H*P, LED*, V*L	:	MÄRGUTULI, VALGUSDIOOD	S*T	:	TERMOSTAAT
HAP	:	VALGUSDIOOD	S*RH	:	NIISKUSEANDUR
		(HOOLDUSE MEELDETULETUS - ROHELINE)	S*W, SW*	:	TÖÖLÜLITI
HIGH VOLTAGE	:	KÕRGEPINGE	SA*, F1S	:	LIIGPINGEPIIRIK
IES	:	ARUKAS SILMAANDUR	SR*, WLU	:	SIGNAALI VASTUVÕTJA
IPM*	:	ARUKAS TOITEMOODUL	SS*	:	VALIKULÜLITI
K*R, KCR, KFR, KHuR, K*M	:	MAGNETRELEE	SHEET METAL	:	KLEMMLIISTU KINNITUSPLAAT
L	:	PINGESTATUD	T*R	:	TRAFO
L*	:	MÄHIS	TC, TRC	:	SAATJA
L*R	:	REAKTOR	V*, R*V	:	VARISTOR
M*	:	SAMM-MOOTOR	V*R	:	DIOODIDE SILD
M*C	:	KOMPRESSORI MOOTOR	WRC	:	JUHTMEVABA KAUGJUHTIMISPULT
M*F	:	VENTILAATORI MOOTOR	X*	:	KLEMM
M*P	:	DREENIMISPUMBA MOOTOR	X*M	:	KLEMMLIIST (PLOKK)
M*S	:	PÖÖRDEMOTOR	Y*E	:	ELEKTROONILISE PAISUKLAPI MÄHIS
MR*, MRCW*, MRM*, MRN*	:	MAGNETRELEE	Y*R, Y*S	:	REEVERS-MAGNETKLAPI MÄHIS
N	:	NEUTRAAL	Z*C	:	FERRIITSÜDAMIK
n=*, N=*	:	KEERDUDE ARV LÄBI FERRIITSÜDAMIKU	ZF, Z*F	:	MÜRAFILTER
PAM	:	IMPULSSAMPLITUUDMODULATSIOON			
PCB*	:	TRÜKKPLAAT			

ÖKONOOMSE režiimi keelamise seadistamine

⚠ HOIATUS

Sulgege alati toite kaitselüliti enne käivitamist.

- See seadistus keelab sisendi juhtsignaali kaugkontrollerist.
- Kasutage seda seadistust, kui soovite blokeerida siseseadme kaugkontrollerite sisendsignaale (jahutus/küte).
- Seadistage järgmisel viisil.
 - 1) Eemaldage välisseadme küljelt kaks kruvi ja eemaldage peamine plaat.
 - 2) Eemaldage libistades elektrikarbi kaas ja jälgige, et te ei painutaks elektrikarbi haaki.
 - 3) Lõigake trükkplaadi looka (J23) seestpoolt.
 - 4) Minge tagasi sammu → 2) → 1) juurde. Veenduge seda tehes, et komponendid on tugevalt kinnitatud.



⚠ ETTEVAATUST

- Elektrikarbi kaane tagasi panemisel jälgige, et te ei pigistaks ventilaatori mootori ühendusjuhet.

Vaikse öörežiimi seadistamine

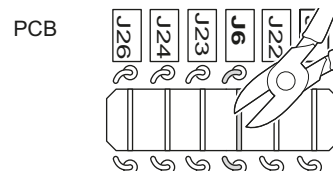
- Vaikse öörežiimi kasutamiseks tuleb seadme paigaldamisel teha algseadistamine. Selgitage kliendile vaikset öörežiimi vastavalt allpool kirjeldatule ja kontrollige, kas klient soovib vaikset öörežiimi kasutada.

Teave vaikse öörežiimi kohta

Vaikne öörežiim vähendab öisel ajal välisseadme töötamisel tekkivat müra. See funktsioon on kasulik, kui kliendile valmistavad muret võimalikud töötamise müra mõjud naabritele. Samas öörežiimi töötamisel on võimekus väiksem.

Seadistusprotseduur

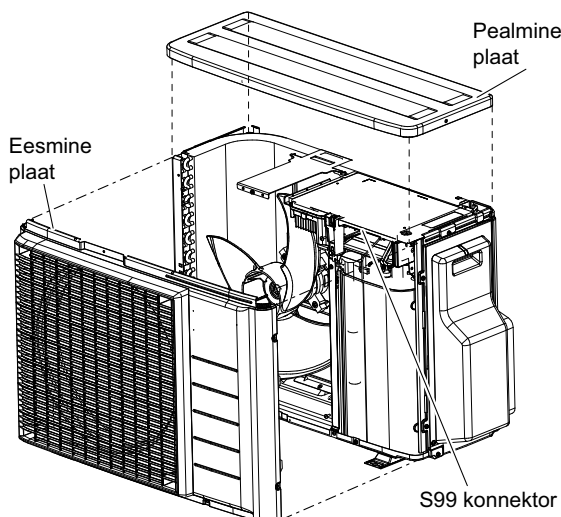
Lõigake looka J6. Vaadake üksikasju ökonoomse režiimi seadistamise jooniselt.



KÜTMISE režiimi lukk <S99> (ainult soojuspumbaga mudelid)

- Eemaldage peamine plaat (2 kruvi) ja eesmine plaat (8 kruvi).
- Eemaldage S99 konnektor ainult kütte režiimi seadistamiseks. Ühendage H/P režiimi konnektor. Arvestage, et sundrežiim on KÜTMISE režiimis alati võimalik.
- Pange eesmine plaat ja peamine plaat algseesse kohta tagasi.

Režiim	S99 konnektor
H/P	Ühenda
Ainult kütmine	Ühenda lahti



Ooterežiimi elektrisääst

Ooterežiimi elektrisäästufunktsioon lülitab välisseadme toite välja ja viib siseseadme ooterežiimi elektrisäästurežiimi, et säästa kliimaseadme elektrikulu. Ooterežiimi elektrisäästufunktsioon toimib järgmistel siseseadmetel.

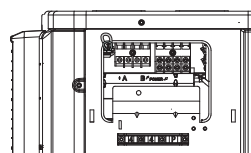
FTXM, FTXP, FTXJ, FVXM, ATXF tüübi korral.

⚠ ETTEVAATUST

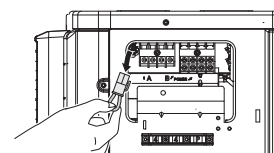
- Ooterežiimi elektrisäästurežiimi saab kasutada ainult näidatud mudelitel.

■ Ooterežiimi elektrisäästurežiimi sisse lülitamine

- Kontrollige, kas peatoide on välja lülitatud. Lülitage välja, kui see ei ole väljas.
- Eemaldage sulgeklapiotsak.
- Eemaldage klemmicate
- Ühendage lahti ooterežiimi elektrisäästu selektiivkonnektor.
- Lülitage peatoide sisse.



Ooterežiimi elektrisäästufunktsioon väljas.



Ooterežiimi elektrisäästufunktsioon sees.

Ooterežiimi elektrisäästufunktsioon on tehases tarnides välja lülitatud.

⚠ ETTEVAATUST

- Veenduge enne ooterežiimi elektrisäästu selektiivkonnektori ühendamist ja lahti ühendamist, kas peatoide on väljas.
- Ooterežiimi elektrisäästu selektiivkonnektor on nõutav, kui ühendatud on mõni ülaltoodust erinev siseseade.

Proovikäitus ja kontrollimine

- Mõõtk enne proovikäituse tegemist kaitselüliti primaarpoole pinget.
- Kontrollige, kas kõik vedeliku ja gaasi sulgeklapid on täielikult avatud.
- Kontrollige, kas torud ja juhtmed on õiged.
- Multisüsteemi algväärtustamine võib võtta minuti minutit sõltuvalt siseseadmete arvust ja kasutatavatest lisaseadmetest.

1. Proovikäitus ja kontrollimine

- 1) Jahutuse kontrollimiseks seadistage madalaim temperatuur. Kütmise kontrollimiseks seadistage kõrgeim temperatuur. (Sõltuvalt ruumi temperatuurist on võimalik kasutada ainult kütet või jahutust (mitte mõlemalt).)
- 2) Kui seade on seisatud, ei käivitu see umbes 3 minuti jooksul uuesti (küte või jahutus).
- 3) Proovikäituse ajal kontrollige esmalt eraldi iga seadme töötamist. Seejärel kontrollige ka kõikide siseseadmete samaaegset töötamist.
Kontrollige nii kütmise kui ka jahutuse režiime.
- 4) Kui seade on umbes 20 minutit töötanud, mõõtk temperatuuri siseseadme sissevõtul ja väljalaskel.
Kui mõõtetulemused on kõrgemad kui allolevas tabelis toodud, on need normaalsed.

	Jahutamine	Küte
Temperatuuri erinevus sissevõtu ja väljalaske vahel	Umbes 8°C	Umbes 15°C

(Töötades ühes ruumis)

- 5) Jahutuse ajal võib tekkida gaasi sulgeklapile või muudele osadele jääde. See on normaalne.
- 6) Käitage siseseadmeid vastavalt kaasasolevale kasutusjuhendile. Kontrollige, kas need töötavad normaalselt.

2. Välisseadme trükkplaadi LED-i veadiagnostika.

Diagnoos		
	LED vilgub	Normaalne -> kontrollige siseseadet
	LED on SEES	Lülitage toide VÄLJA ja uuesti SISSE. Kui LED-kuva kordub, on välisseadme trükkplaat vigane.
	LED on VÄLJAS	Toiteallika tõrge või lülitage toide VÄLJA ja uuesti SISSE. Kui LED-kuva kordub, on välisseadme trükkplaat vigane.

3. Kontrollitavad punktid

Kontrollitav punkt	Probleemi tagajärjed	Kontrollitud
Kas siseseadmed on turvaliselt paigaldatud?	Kukkumine, vibratsioon, müra	
Kas gaasilekkeid on kontrollitud?	Jahutuse puudumine, kütte puudumine	
Kas soojusisolatsioon on täielikult tehtud (gaasitorud, vedelikutorud, tühjendusvooliku pikenduse siseseadme osad)?	Veeleke	
Kas äravool on kindel?	Veeleke	
Kas maandusjuhtme ühendused on kindlad?	Oht maanduse tõrke korral	
Kas elektrijuhtmed on õigesti ühendatud?	Jahutuse puudumine, kütte puudumine	
Kas juhtmed vastavad tehnilistele andmetele?	Töötamise tõrge, põlemine	
Kas midagi takistab sise- ja välisseadme sissevõttu/väljalaset?	Jahutuse puudumine, kütte puudumine	
Kas sulgeklapid on avatud?	Jahutuse puudumine, kütte puudumine	
Kas iga siseseadme juhtmete ja torude märgised kattuvad (ruum A ja ruum B)?	Jahutuse puudumine, kütte puudumine	

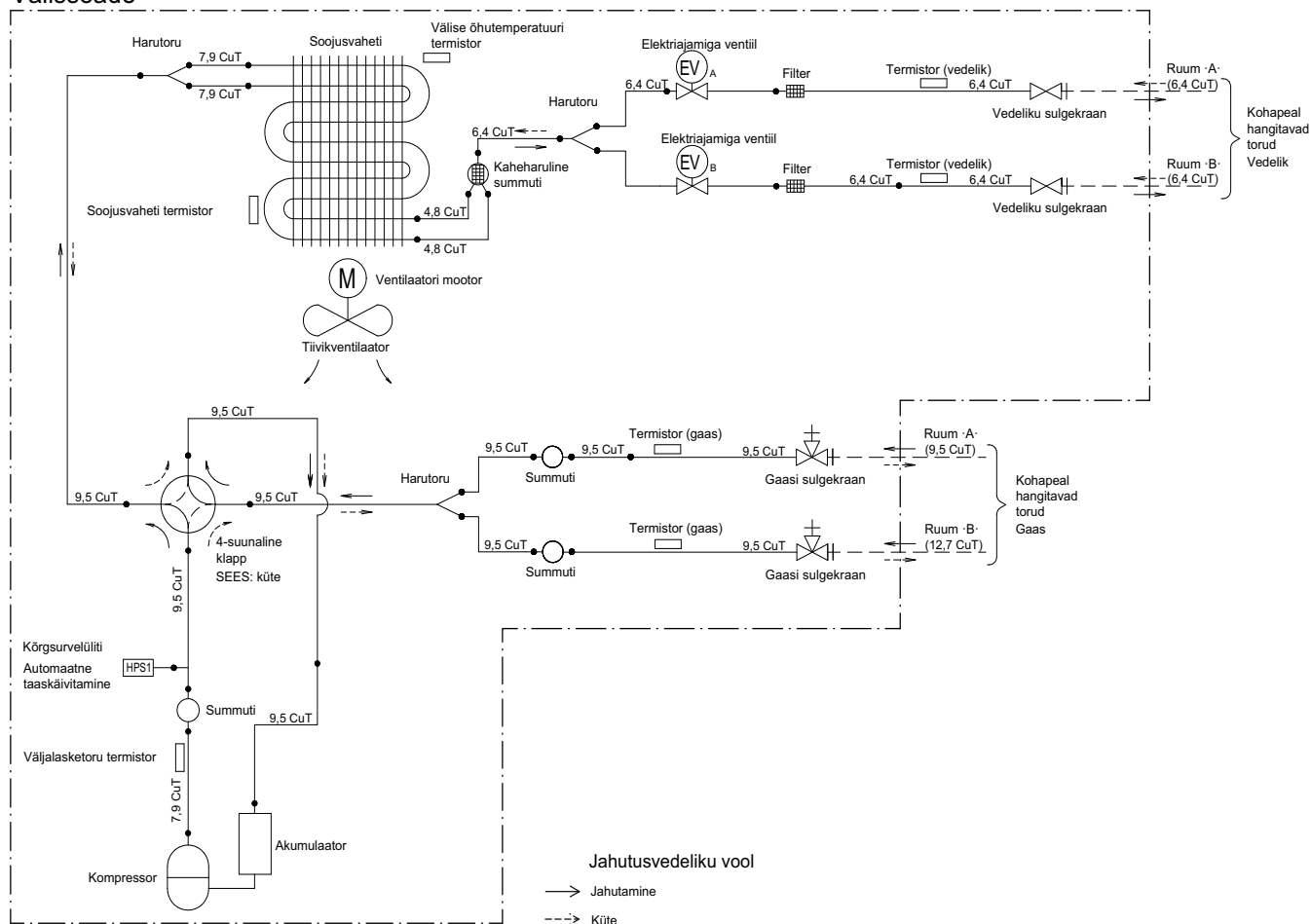
ETTEVAATUST

- Laske kliendil seadet juhtida vastavalt siseseadmega kaasasolevale kasutusjuhendile. Õpetage kliendile, kuidas seadet õigesti kasutada (eriti õhufiltrite puhastamist, kasutusprotseduure ja temperatuuri reguleerimist).
- Isegi siis, kui kliimaseade ei tööta, tarbib see elektrit. Kui klient ei kasuta seadet kohe pärast paigaldamist, lülitage kaitselüliti välja, et vältida elektri raiskamist.
- Kui pikkade torude tõttu lisati täiendavat jahutusainet, kirjutage lisatud kogus andmeplaadile, mis asub sulgeklapi kaane tagaküljel.

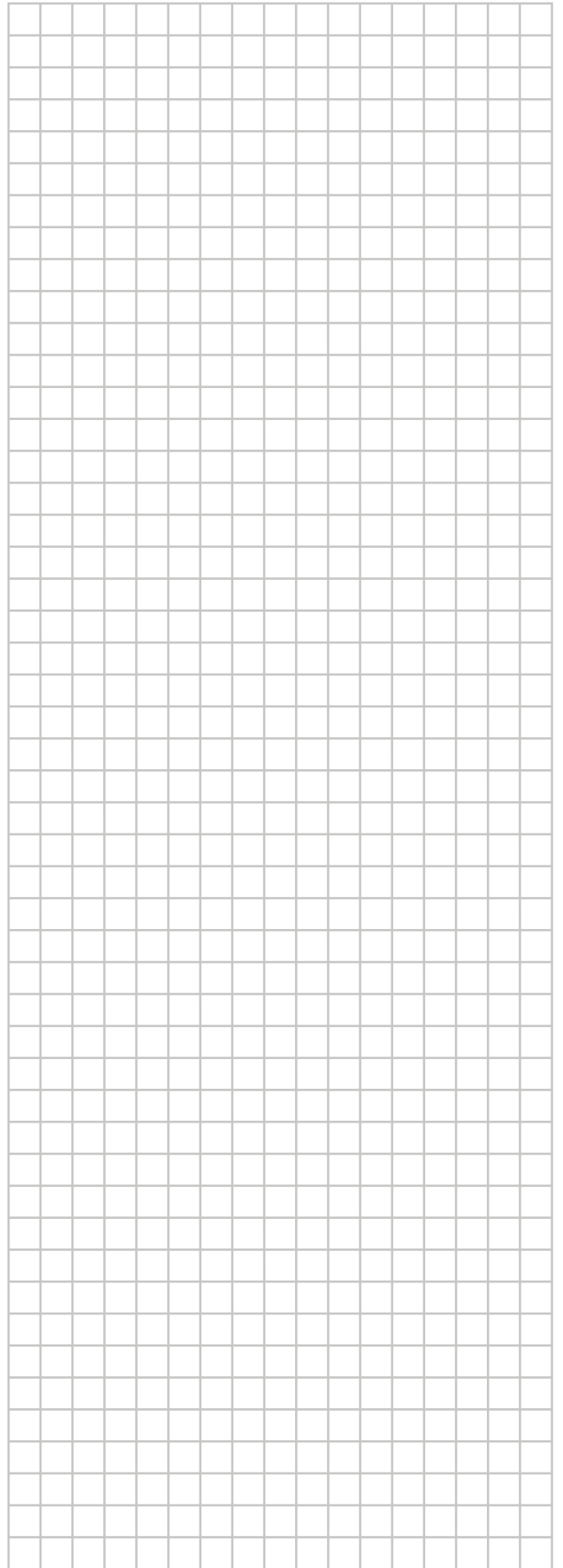
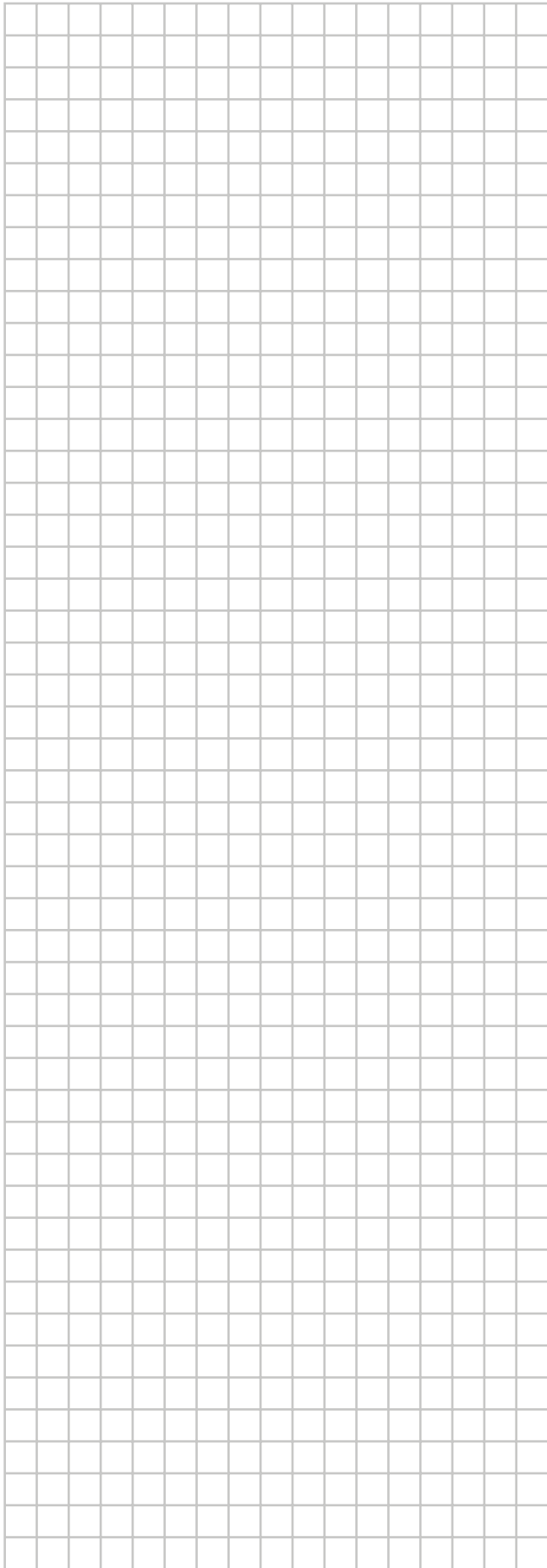
Toruskeem

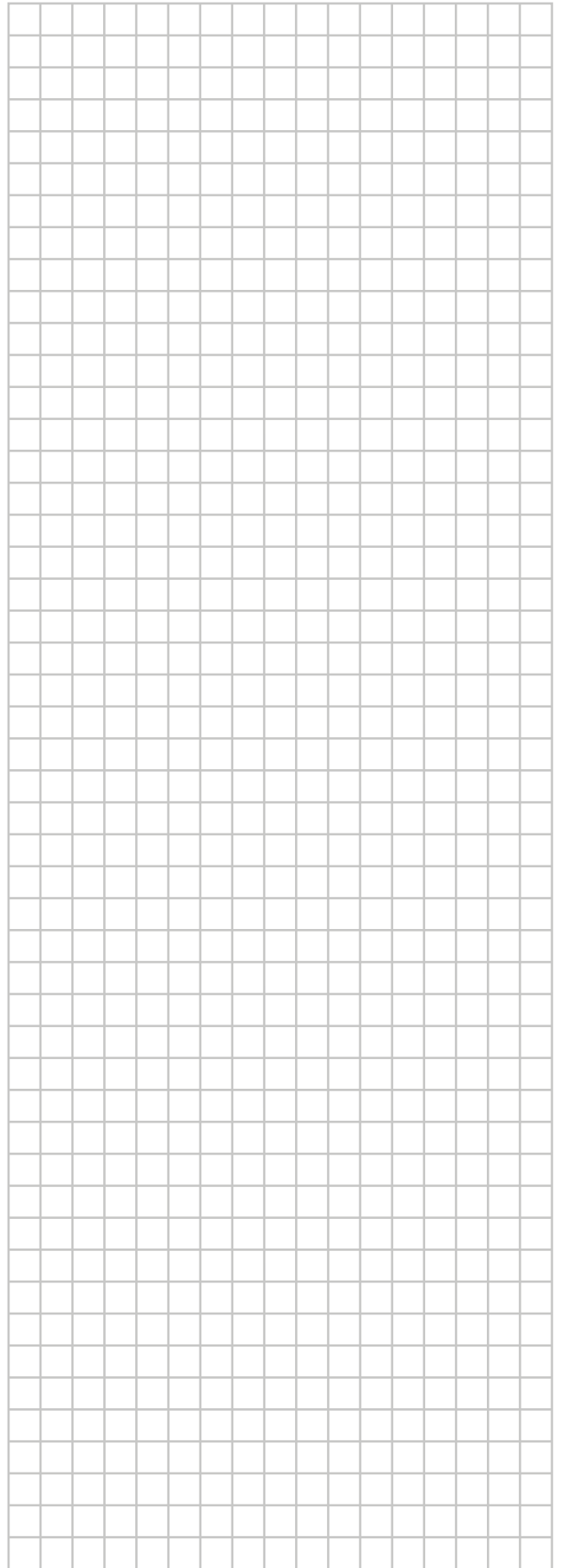
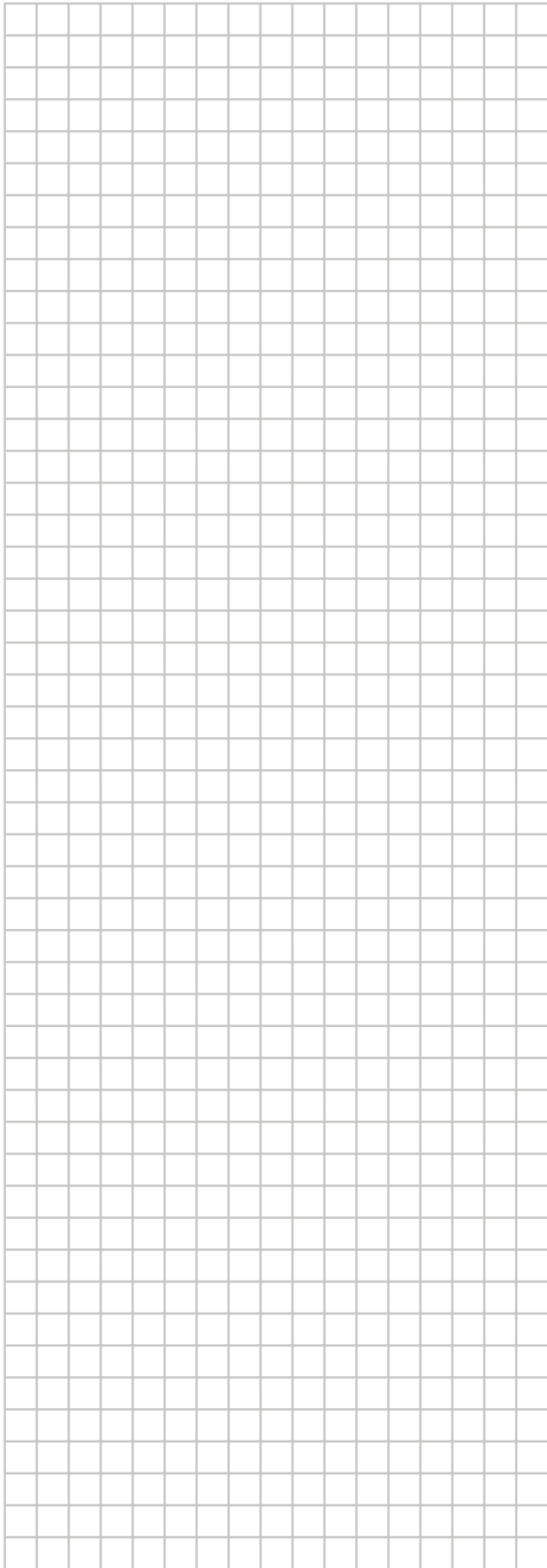
2MXM50M3V1B9, 2AMXM50M4V1B, 2AMXF50A2V1B toruskeem

Välisseade



Seadmete PED-kategooriad - Kõrge rõhuga lülitid: kategooria IV; Kompressor: kategooria II; Muud osad 4§3 seadmed.





DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.

U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

Copyright 2019 Daikin

